

D Installations- und Bedienungsanweisung

Netzteil

Art. Nr. 501340, 501341, 501342

Diese Bedienungsanleitung gehört ausschließlich zu den obenstehenden Produkten. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung des Produktes. Achten Sie deshalb auf diese Bedienungsanleitung, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Deshalb ist es wichtig, dass Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen gut aufbewahren.

1. Einführung

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank dass Sie sich für den Kauf unseres Produktes entschieden haben. Sie haben ein Produkt aus dem Hause Vollmer erworben, welches nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde. Das Netzteil erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Um den Zustand des Produktes zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

2. Sicherheitshinweise

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Gewährleistungsanspruch!
- Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
- Bei Beschädigungen am Netzteil ist die Inbetriebnahme strengstens untersagt.
- Kinder nicht unbeaufsichtigt im Bereich des Netztesles oder anderen elektrischen Geräten spielen lassen.
- Während des Betriebes wird das Netzteil warm.
- Bringen Sie das Netzteil nicht mit extremer Hitze oder offener Flamme in Kontakt.
- Das gesamte Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden. Veränderungen führen zum Erlöschen der Gewährleistung.
- Das Typenschild darf nicht entfernt werden.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Netzteil ist für den Einsatz in Innen- und Außenbereichen konstruiert.

Dieses Produkt dient nur Beleuchtungszwecken und darf:

- nur mit einer Spannung von 230V ~50Hz betrieben werden.
- nur auf normal bzw. nicht entflammaren Flächen betrieben werden.
- keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung ausgesetzt werden.

4. Vor der Installation/Inbetriebnahme

- Das Netzteil darf nur außerhalb der Verpackung betrieben werden.
- Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung.
- Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fernhalten. Erstickungsgefahr!

5. Installation/Inbetriebnahme

- Kabel nicht knicken; bitte darauf achten, dass die Kabel und Stecker frei von Zug- und Drehkräften sind. Schützen Sie alle Kabel und Isolierungen vor eventuellen Beschädigungen.
- Netzteil von Pfützen fernhalten
- Stecken Sie die entsprechenden Kabel bzw. Stecker in die sekundären Anschlussstecker des Transformators.
- Stecken Sie nun den Anschlussstecker vorsichtig in die hausseitige Steckdose.

6. Funktionsstörungen

Verbraucher schaltet nicht ein

- Sicherung aktiviert?
- Kontrolle der angeschlossenen Leitungen

7. Technische Daten

Artikel	Anschluss	Ausgang	Schutzart	Schutzklasse
501340	230 V ~ 50 Hz	Steckernetzteil 12 V DC 10 W	IP 44	II
501341	230 V ~ 50 Hz	Steckernetzteil 12 V DC 15 W	IP 44	II
501342	230 V ~ 50 Hz	Netzteil 12 V DC 30 W	IP 68	II

8. Pflege

- Schalten Sie erst das gesamte Produkt spannungsfrei und lassen es abkühlen, bevor Sie Reinigungs- oder Pflegemaßnahmen an dem Produkt vornehmen.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig - nur mit einem leicht angefeuchteten, weichen und fusselfreien Tuch

9. Entsorgung

- Elektronik-Altgeräte müssen den öffentlichen Sammelstellen zugeführt werden und dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.

GB Installation and operating instructions

Power supply unit

Art. No. 501340, 501341, 501342

These operating instructions belong exclusively to the above-mentioned products. It contains important information on the commissioning and handling of the product. Therefore, pay attention to these operating instructions, even if you pass this product on to third parties. It is therefore important that you keep these instructions in a safe place for future reference.

1. Introduction

Dear customer, thank you for purchasing our product. You have purchased a product from Vollmer which has been built according to the current state of the art. The power supply unit fulfils the requirements of the applicable European and national directives. In order to maintain the condition of the product and to ensure safe operation, you as the user must observe these operating instructions!

2. Safety instructions

- In the event of damage caused by non-observance of these operating instructions, the warranty will expire!
- We accept no liability for consequential damage!
- If the power supply unit is damaged, it is strictly forbidden to use it.
- Do not allow children to play unsupervised in the vicinity of the power supply unit or other electrical equipment.
- The power supply unit becomes warm during operation.
- Do not bring the power supply unit into contact with extreme heat or open flame.
- Do not modify or alter the entire product. Modifications will invalidate the warranty.
- The type plate must not be removed.

3. Intended use

The power supply unit is designed for indoor and outdoor use.

This product is for lighting purposes only and must:

- only be operated with a voltage of 230V ~50Hz.
- only be operated on normal or non-flammable surfaces.
- not be subjected to strong mechanical stresses or heavy soiling.

4. Before installation/commissioning

- The power supply unit may only be operated outside its packaging.
- Carefully remove the product from the packaging.
- Keep packaging material away from children and pets. Danger of suffocation!

5. Installation/commissioning

- Do not kink cables; please ensure that cables and plugs are free from pulling and twisting forces. Protect all cables and insulation from possible damage.
- Keep the power supply unit away from puddles
- Insert the appropriate cables or plugs into the secondary connection plugs of the transformer.
- Now carefully insert the connection plug into the house-side socket.

6. Malfunctions

Load does not switch on

- Fuse activated?
- Check the connected cables

7. Technical data

Article	Connection	Output	Protection Type	Protection Class
501340	230 V ~ 50 Hz	Plug-in power supply 12 V DC 10 W	IP 44	II
501341	230 V ~ 50 Hz	Plug-in power supply 12 V DC 15 W	IP 44	II
501342	230 V ~ 50 Hz	Power supply 12 V DC 30 W	IP 68	II

8. Care

- Disconnect the entire product from the power supply and allow it to cool down before carrying out any cleaning or maintenance work on the product.
- Clean the product regularly - only with a slightly damp, soft and lint-free cloth.

9. Disposal

- Waste electronic equipment must be taken to public collection points and must not be disposed of as household waste.

F Instructions d'installation et d'utilisation

Bloc d'alimentation

Art. No. 501340, 501341, 501342

Ce mode d'emploi concerne exclusivement les produits mentionnés ci-dessus. Il contient des informations importantes sur la mise en service et la manipulation du produit. Veuillez donc à consulter ce mode d'emploi, même si vous remettez ce produit à un tiers. Il est donc important de bien conserver ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.

1. Introduction

Cher client, nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter notre produit. Vous avez acheté un produit de la maison Vollmer qui a été construit selon l'état actuel de la technique. Le bloc d'alimentation répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Afin de préserver l'état du produit et de garantir un fonctionnement sans danger, vous devez, en tant qu'utilisateur, respecter ce mode d'emploi !

2. Consignes de sécurité

- En cas de dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi, le droit à la garantie s'éteint !
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !
- Si le bloc d'alimentation est endommagé, la mise en service est strictement interdite.
- Ne pas laisser les enfants jouer sans surveillance à proximité du bloc d'alimentation ou d'autres appareils électriques.
- Pendant le fonctionnement, le bloc d'alimentation chauffe.
- Ne pas mettre le bloc d'alimentation en contact avec une chaleur extrême ou une flamme nue.
- L'ensemble du produit ne doit pas être modifié ou transformé. Toute modification entraîne l'annulation de la garantie.
- La plaque signalétique ne doit pas être retirée.

3. Utilisation conforme à la destination

Le bloc d'alimentation est conçu pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur.

Ce produit ne sert qu'à des fins d'éclairage et ne doit pas être utilisé :

- être utilisé uniquement avec une tension de 230V ~50Hz.
- être utilisé uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables.
- ne pas être soumis à de fortes contraintes mécaniques ou à un fort encrassement.

4. Avant l'installation/la mise en service

- Le bloc d'alimentation ne doit être utilisé qu'en dehors de son emballage.
- Retirez le produit de l'emballage avec précaution.
- Tenir le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Risque d'étouffement !

5. Installation/mise en service

- Ne pas plier les câbles ; veuillez veiller à ce que les câbles et les connecteurs ne soient pas soumis à des forces de traction ou de torsion. Protéger tous les câbles et les isolations contre d'éventuels dommages.
- Tenir le bloc d'alimentation à l'écart des flaques d'eau
- Branchez les câbles ou les fiches correspondants dans les fiches de raccordement secondaires du transformateur.
- Insérez ensuite avec précaution la fiche de raccordement dans la prise de courant côté maison.

6. Dysfonctionnements

Le consommateur ne s'allume pas

- Fusible activé ?
- Contrôle des câbles raccordés

7. Données techniques

Article	Raccordement	Sortie	Protection Type	Protection Classe
501340	230 V ~ 50 Hz	Bloc d'alimentation 12 V DC 10 W	IP 44	II
501341	230 V ~ 50 Hz	Bloc d'alimentation 12 V DC 15 W	IP 44	II
501342	230 V ~ 50 Hz	Bloc d'alimentation 12 V DC 30 W	IP 68	II

8. Entretien

- Mettez d'abord l'ensemble du produit hors tension et laissez-le refroidir avant de procéder à des mesures de nettoyage ou d'entretien sur le produit.
- Nettoyez régulièrement le produit - uniquement avec un chiffon doux et non pelucheux légèrement humidifié.

9. Mise au rebut

- Les appareils électroniques usagés doivent être déposés dans les points de collecte publics et ne doivent pas être éliminés comme des déchets ménagers.

NL Installatie- en bedieningsvoorschriften

Voedingseenheid

Art. Nr. 501340, 501341, 501342

Deze gebruiksaanwijzing hoort uitsluitend bij de bovengenoemde producten. Het bevat belangrijke informatie over de inbedrijfstelling en het gebruik van het product. Neem daarom deze gebruiksaanwijzing in acht, ook als u dit product aan derden doorgeeft. Het is daarom belangrijk dat u deze instructies op een veilige plaats bewaart voor toekomstige raadpleging.

1. Inleiding

Geachte klant, dank u voor de aankoop van ons product. U heeft een product van Vollmer gekocht, dat volgens de huidige stand van de techniek is gebouwd. De voedingseenheid voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Om de toestand van het product te behouden en een veilig gebruik te garanderen, moet u als gebruiker deze gebruiksaanwijzing in acht nemen!

2. Veiligheidsinstructies

- In geval van schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, de garantieclaim vervalt!
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade!
- Als de voedingseenheid beschadigd is, is het ten strengste verboden deze te gebruiken.
- Laat kinderen niet zonder toezicht spelen in de buurt van de voedingseenheid of andere elektrische apparatuur.
- De voedingseenheid wordt warm tijdens de werking.
- Breng de voedingseenheid niet in contact met extreme hitte of open vuur.
- Breng geen wijzigingen of veranderingen aan het gehele product aan. Wijzigingen maken de garantie ongeldig.
- Het typeplaatje mag niet worden verwijderd.

3. Beoogd gebruik

De voedingseenheid is ontworpen voor gebruik binnen en buiten.

Dit product is alleen voor verlichtingsdoeleinden en moet:

- mag alleen worden gebruikt met een spanning van 230V ~50Hz.
- alleen worden gebruikt op normale of niet-ontvlambare oppervlakken.
- niet aan sterke mechanische spanningen of sterke vervuiling worden blootgesteld.

4. Vóór installatie/inbedrijfstelling

- De voedingseenheid mag alleen buiten de verpakking worden gebruikt.
- Haal het product voorzichtig uit de verpakking.
- Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren. Verstikkingsgevaar!

5. Installatie/inbedrijfstelling

- Kabels mogen niet knikken; zorg ervoor dat kabels en stekkers vrij zijn van trek- en draaikrachten. Bescherm alle kabels en isolatie tegen mogelijke beschadiging.
- Houd de voedingseenheid uit de buurt van plassen
- Steek de juiste kabels of stekkers in de secundaire aansluitstekkers van de transformator.
- Steek nu voorzichtig de aansluitstekker in de contactdoos aan de huiszijde.

6. Storingen

Belasting schakelt niet in

- Zekering geactiveerd?
- Controleer de aangesloten kabels

7. Technische gegevens

Artikel	Aansluiting	Uitgang	Beschermings type	Beschermings-klasse
501340	230 V ~ 50 Hz	Insteekvoedingseenheid 12 V DC 10 W	IP 44	II
501341	230 V ~ 50 Hz	Insteekvoedingseenheid 12 V DC 15 W	IP 44	II
501342	230 V ~ 50 Hz	Voedingseenheid 12 V DC 30 W	IP 68	II

8. Zorg

- Koppel het gehele product los van de stroomvoorziening en laat het afkoelen alvorens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden aan het product uit te voeren.
- Maak het product regelmatig schoon - alleen met een licht vochtige, zachte en pluisvrije doek.

9. Verwijdering

- Afgedankte elektronische apparatuur moet naar openbare inzamelpunten worden gebracht en mag niet als huishoudelijk afval worden verwijderd.